

# Resinlay Pattern Photo Gel

PL

Resina fotopolimerizável em gel para padrões de escultura e fundição.

Resinlay Pattern Photo é uma resina fotopolimerizável desenvolvida para confecção de esculturas de padrões e fundição, utilizada com qualquer aparelho fotopolimerizador. Sua apresentação em gel permite um fácil manuseio, sendo aplicada diretamente com o uso da seringa e ponteira. Além disso, a resina apresenta característica tixotrópica, permitindo a aplicação no local exato. Ainda, devido à sua composição, a resina permite a completa polimerização e queima.

**Indicação:** O produto é indicado para uso pelo cirurgião dentista e técnico em prótese. Entre suas indicações, destacam-se a confecção de: Esculturas de padrão de copings, abutments, pânticos e pontes, attachment, facetas / lentes de contato, barras de protocolo, casquetes para moldagens. Ainda, o produto pode ser utilizado para ferulização de transfers de moldagem em casos de prótese múltiplas sobre dois ou mais implantes.

**Uso:** Antes da aplicação, deve-se realizar o isolamento da área com o produto Isolar TDV ou vaselina. Retirar a tampa da seringa e acoplar a ponteira. Aplicar a resina diretamente na área a ser trabalhada. Sugere-se que as aplicações sejam realizadas por camadas de não mais que 2mm de espessura. Em caso de construção de uma camada muito espessa, recomenda-se a construção de camadas intermediárias sobrepostas com menor espessura. Antes de formar a camada seguinte, fotopolimerizar por, aproximadamente, 20 segundos, sem remover a camada de dispersão. Recolocar a tampa na seringa após o uso, evitando que a resina polimerize. Recomenda-se remover o material residual da ponteira com um jato de ar comprimido, garantindo que a resina não polimerize e obstrua a passagem para posteriores aplicações. Realizar o acabamento da peça. A camada de dispersão pode ser removida através do acabamento.

**Advertências, precauções e restrições:** Uso profissional. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Para evitar que o produto polimerize, mantenha a seringa fechada após o uso. A embalagem deve ser protegida do calor e exposição direta a luz solar. A Ficha de Segurança de Produtos Químicos deste produto pode ser solicitada por telefone. Disposição: Os resíduos devem ser dispostos em aterro industrial ou sanitário conforme legislação local vigente. Não descartar os resíduos em esgotos, cursos d'água ou lixo doméstico. O produto é um dispositivo médico. Qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos.

**Esterilização:** As pontas são esterilizáveis em autoclave (126°C, 147kPa, 16min). Antes da esterilização, realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático. A esterilização pode ocasionar leve mudança na coloração, porém, não afeta sua funcionalidade.

**Armazenamento:** Armazenar o produto em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar. Não armazenar em temperatura superior a 30°C.

**Composição:** Metacrilatos e ativadores.

TDV

ES

Resina fotopolimerizable en gel para modelos y patrones de fundición.

Resinlay Pattern Photo es una resina fotopolimerizable lista para uso, desarrollada para construcción de patrones de fundición, que se puede curar utilizando cualquier aparato fotopolimerizador. Su presentación en gel permite una fácil aplicación a través de la punta aplicadora unida a la jeringa. Además, la resina posee característica tixotrópica, que permite la aplicación precisa del gel. Además de eso, debido a su composición, la resina permite la completa polimerización y quema.

**Indicación:** El producto está indicado para el uso del dentista y técnico en prótesis. Entre sus principales indicaciones están la fabricación de: Copings, Abutments, Pánticos y puentes, Attachments, Carillas / lentes de contacto, Barras de implantes. Además, el producto puede ser utilizado para ferulización de transferencia de molde en casos de prótesis múltiples sobre dos o más implantes.

**Uso:** Antes de la aplicación, se debe aislar el área con el producto Isolar TDV o glicerina. Extraer la tapa de la jeringa y acoplar la punta aplicadora. Aplicar la resina directamente en el área donde se va a trabajar. Se sugiere que las aplicaciones sean realizadas por capa de hasta 2 mm de espesor. En caso de aplicación de una capa muy gruesa, se recomienda aplicar capas intermedias superpuestas de menor espesor. Antes de formar la capa siguiente, fotopolimerizar por, aproximadamente, 20 segundos, sin eliminar la capa inhibida por el oxígeno. Después de la utilización, la tapa debe ser recolocada en la jeringa, evitando que la resina polimerice. Se recomienda quitar el material residual de la punta con un chorro de aire comprimido, garantizando que la resina no polimerice y obstruya el flujo de la resina en futuras aplicaciones. Después del uso, se debe colocar la tapa en la jeringa. Realizar el acabado de la pieza. La capa inhibida de oxígeno puede ser removida a través del acabado.

**Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Cuando existir comprobada alergia a cualquier uno de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Para evitar que el producto polimerice, mantenga la jeringa cerrada después del uso. El embalaje debe ser protegido del calor y de la exposición directa a la luz solar. La Hoja de Seguridad de Productos Químicos de este producto puede ser obtenida por teléfono. Disposición: Los residuos deben ser dispostos en vertedero industrial o sanitario conforme legislación local vigente. No descartar los residuos en alcantarillas, cursos de agua o basurero doméstico. El dispositivo es un producto sanitario. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

**Esterilización:** Las puntas aplicadoras son esterilizables en autoclave (126°C, 147kPa, 16min). Antes de la esterilización, realizar la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático. La esterilización puede ocasionar un leve cambio en la coloración, sin embargo, no afecta su funcionalidad.

**Almacenamiento:** Almacenar en local fresco, seco y al abrigo de la luz solar. No almacenar a temperaturas superiores a 30°C.

**Composición:** Metacrilatos y activadores.

Ref.	Código	Conteúdo/Contenido
1260	0012600002	3g de gel + 3 ponteiros / 3g de gel + 3 puntas

## TDV Dental Ltda.

CNPJ 81.591.786/0001-60  
XV de Novembro, 9944 | CEP 89107-000  
Pomerode/SC – Brasil  
Resp. Téc. Tais Cúgola C. Pereira  
CRF/SC 13884  
Reg. ANVISA 10291220100  
☎ 55 47 3395-6115 | 0800 047 1020  
info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

EC REP Obelis S.A

Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: + (32) 2.732.59.54  
E-mail: mail@obelis.net

Esterilizable/Esterilizable/ Sterilizable/Sterilizable
Autoclave (126°C, 147 kPa, 16 min.)
Ponteiras/Puntas/Tips/ Pointe métallique

MD Dispositivo Médico

ISO 13485 BPF



En

## Light-curing resin in gel for casting and carving patterns.

Resinlay Pattern Photo is a light-curing resin developed for general impression, which can be cured using any standard light-curing units. Its gel consistency makes it easy to apply, with a direct application using an applicator tip attached to the syringe. In addition, the resin has thixotropic properties, allowing the gel to be applied on a precise location. Besides that, due to its formulation, the resin allows full polymerization and burn, even of thicker layers.

**Indication:** This product is indicated for use by both, the dentist and the dental laboratory technician. Among its main indications are the manufacture of: Copings, Abutments, Pontics and bridges, Attachments, Veneers, Implant bars. Additionally, the product can be used for splinting procedure of transfer molding in cases of multiple implants.

**Use:** Prior to application, the area shall be isolated with the product Isolard TDV or glycerin. Remove the syringe cap and attach the applicator tip. Apply the resin directly on the area to be worked on. It is suggested to the application be performed by layers of up to 2mm thickness. In case of application of a very thick layer, it is recommended to apply thinner overlapped intermediate layers. The resin can be applied directly on the area to be worked on. If a thicker layer is to be applied, do not build it at once, build intermediate overlapped layers with smaller thickness. Before building the next layer, light cure the surface for 20 seconds, without removing the oxygen-inhibition layer. After the use, the cap should be replaced in the syringe, preventing the resin from polymerizing. It is recommended to remove the residual material from the applicator tip with a jet of compressed air, ensuring that the resin does not polymerize and obstructs the resin flow in further applications. Perform the finishing of the piece. The oxygen-inhibition layer can be removed by the finishing.

**Warnings, precautions and restrictions:** Professional use. The product must not be used in patients who show allergic reactions to any of its components. To prevent the product from polymerizing, close the syringe immediately after use. The packaging should be protected from heat and direct exposure to sunlight. The Material Safety Data Sheet for this product can be obtained by telephone. Disposal: Waste must be disposed of in an industrial or sanitary landfill, in compliance with local legislation in force. Do not dispose of waste in sewers, waterways or household waste bin. The product is a medical device. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Sterilization:** The applicator tips are autoclavable (126°C, 147kPa, 16min). Before sterilization, execute the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent. The sterilization can cause slight change in the coloring, but does not affect its functionality.

**Storage:** To be stored in a cool dry place, protected from sunlight. Do not store above 30°C.

**Composition:** Methacrylate and activators.

Fr

## Résine Photopolymérisable sous forme de gel pour des modèles de sculpture et fonderie.

Resinlay Pattern Photo est une résine photopolymérisable développée pour le modelage universel, agissant sur toutes les unités conventionnelles de photopolymérisation. Sa consistance sous forme de gel permet une facile utilisation, étant appliquée directement avec une seringue et une pointe métallique. En plus de cela, la résine présente une caractéristique thixotrope, c'est-à-dire, qu'après un léger mouvement vibratoire, le produit s'écoule plus facilement, permettant l'application du gel sur son emplacement exact. De plus, du fait de sa composition, la résine permet une polymérisation et une combustion complètes, même sur des couches plus épaisses.

**Indication:** Le produit est recommandé pour une utilisation par le chirurgien-dentiste et le technicien prothésiste. Ses principales indications sont: Fabrication de sculptures de modèles de copings et parties primaires de fonderie et inlay/onlay. Fabrication d'abutments. Fabrication de ponts et bridges. Fabrication de couronnes télescopiques e cônes, numérisation, usinage et pressage. Fabrication de liaisons. Fabrication de caquettes pour modelages. Fabrication de mock up dynamiques. Fabrication de lentilles de contact céramiques injectées. Assemblage sur des moules d'implants.

**Usage:** Avant l'application, il est suggéré d'isoler la zone de travail avec de la vaseline. Cette procédure formera une fine pellicule sur le modèle en évitant l'adhérence de la résine pendant le processus de modelage, facilitant le retrait de la pièce polymérisée. Retirer l'etui de la seringue et accoupler la pointe métallique. Appliquer une légère pression sur le piston afin que le gel puisse passer et sortir de la seringue. La résine peut être appliquée directement sur la zone de travail. Dans le cas d'une construction de couche très épaisse, ne construisez pas de couche en une seule fois, construisez plutôt des couches intermédiaires superposées de moindre épaisseur. Avant de former la prochaine couche, photopolymérisez pendant 20 secondes, sans retirer la couche inhibitrice d'oxygène. Après usage, le couvercle doit être remis sur la seringue. Réalisez la finition de la pièce. Pour retirer la couche inhibitrice d'oxygène, utilisez le dissolvant à base d'alcool. La résine polymérisée sur la pointe métallique peut-être retirée en l'immergeant dans de l'eau chaude/bouillante.

**Avertissements, précautions et restrictions:** Usage professionnel. Lorsqu'il existe une allergie avérée avec n'importe quel de ses composants, le produit ne doit pas être utilisé. Pour éviter que le produit puisse polymériser, maintenir la seringue fermée après usage. L'emballage doit être protégé de la chaleur et à l'exposition directe à la lumière solaire. La Fiche de Sécurité des Produits Chimiques de ce produit peut être obtenue par téléphone. Disposition: les résidus doivent être disposés dans une décharge industrielle ou sanitaire en conformité avec la législation locale en vigueur. Ne jetez pas les résidus dans les égouts, les cours d'eau ou avec des déchets domestiques. Le dispositif est un dispositif médical. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**Sterilisation:** Les pointes sont stérilisables en autoclave (126°C, 147kPa, 16min). Avant la stérilisation, faites un nettoyage à l'aide d'eau et d'un détergent enzymatique. La stérilisation peut provoquer un changement de la coloration, mais sans affecter sa fonctionnalité.

**Stockage:** Conserver le produit dans un endroit sec, au frais et à l'abri du soleil. Ne pas conserver à une température supérieure à 30°C.

**Composition:** Metacrylates et activateurs.

Ref.	Code	Content/Contenu
1260	0012600002	3g gel + 3 tips / 3g de gel + 3 pointe métallique

Esterilizável/Esterilizabile/ Sterilizable/Sterilizabile
Autoclave (126°C, 147 kPa, 16 min.)
Ponteiras/Puntas/Tips/ Pointe métallique

**MD** Medical Device  
Dispositif Médical

**ISO 13485** **GMP**  
Good Manufacturing Practices

30°C  
(86°F)



**TDV Dental Ltda.**  
CNPJ 81.591.786/0001-60  
XV de Novembro, 9944  
CEP 89107-000  
Pomerode/SC - Brasil  
Resp. Téc. Tais Cúgola C. Pereira  
CRF/SC 13884  
Reg. ANVISA 10291220100  
**55 47 3395-6115**  
info@tdv.com.br  
www.tdv.com.br

**EC REP** Obelis S.A  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2.732.59.54  
E-mail: mail@obelis.net

Version 02 - 11/2020